



## CORTE DEI CONTI

La Sezione di controllo per il Trentino-Alto Adige/Südtirol

Sede di Bolzano

composta dai magistrati:

Josef Hermann Rössler	Presidente
Irene Thomaseth	Consigliere
Alessandro Pallaoro	Consigliere

nella camera di consiglio del 21 dicembre 2020;

VISTI gli artt. 97, 100 e 125 della Costituzione;

VISTO il Testo Unico delle leggi sulla Corte dei conti, approvato con R. D. 12 luglio 1934, n. 1214 e successive modificazioni;

VISTO l'art. 6, c. 2, decreto del Presidente della Repubblica 15 luglio 1988, n. 305, e successive modifiche ed integrazioni, secondo il quale *“Le Sezioni di controllo aventi sede a Trento ed a Bolzano definiscono annualmente i programmi ed i criteri di riferimento del controllo sulla gestione del bilancio e del patrimonio della regione e delle province autonome e ne danno comunicazione agli enti interessati”*;

VISTA la legge 14 gennaio 1994, n. 20 e s.m.i., recante disposizioni in materia di controllo della Corte dei conti;

VISTO l'art. 7, commi 7 e 8, della l. 5 giugno 2003, n. 131, recante disposizioni per l'adeguamento dell'ordinamento della Repubblica alla legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3;

VISTO l'art. 1, commi 166 e ss., della l. 23 dicembre 2005, n. 266 (legge finanziaria 2006);

VISTI gli artt. 1 e 3 del decreto-legge 10 ottobre 2012, n. 174, convertito in legge 7 dicembre 2012, n. 213;

VISTI gli artt. 2 e 5 del regolamento per l'organizzazione delle funzioni di controllo della Corte dei conti e s.m.i., approvato con deliberazione delle Sezioni Riunite n. 14/2000 e s.m.i.;

VISTA la deliberazione delle Sezioni Riunite in sede di controllo della Corte dei conti n. 7/SSRRCO/QMIG/13, recante *“Parificazione del rendiconto generale delle regioni a statuto ordinario ai sensi dell’art. 1, comma 5, del citato DL n. 174/2012”*;

VISTE le deliberazioni della Sezione delle Autonomie della Corte dei conti n. 9/2013 e n. 14/2014, riguardanti rispettivamente *“prime linee di orientamento per la parifica dei rendiconti delle regioni, ai sensi dell’art. 1, comma 5, decreto-legge 10 ottobre 2012, n. 174, convertito, con modificazioni, dalla legge 7 dicembre 2012, n. 213”* e *“linee di orientamento sul giudizio di parificazione del rendiconto generale della Regione, ai sensi dell’art. 1, comma 5, d.l. 10 ottobre 2012, n. 174.”*, ai cui criteri di orientamento *“si conformano tutte le Sezioni regionali di controllo, ai sensi dell’art. 6, comma 4, d.l. n. 174/2012”*;

VISTA la deliberazione delle Sezioni Riunite in sede di controllo della Corte dei conti n. 20/SSRRCO/2020, recante *“Programmazione dei controlli e delle analisi della Corte dei conti per il 2021”*;

VISTA la deliberazione della Sezione delle Autonomie della Corte dei conti approvata in data 18 dicembre 2020, recante *“Programma delle attività per l’anno 2021 (art. 5, comma 2, del Regolamento per l’organizzazione delle funzioni di controllo della Corte dei conti)”*;

PRESO ATTO che tra le funzioni intestate a questa Sezione sono incluse le attività oggetto di specifica programmazione annuale, nonché quelle obbligatorie e ricorrenti di cui al d.P.R. n. 305/1988 e s.m.i. e al d.l. n. 174/2012 convertito, con modificazioni, in l. n. 213/2012 e s.m.i.;

CONSIDERATA l’attuale dotazione organica di personale di magistratura e amministrativo della Sezione di controllo;

VISTO il decreto presidenziale n. 10 di data 16 dicembre 2020 che convoca il Collegio della Sezione di controllo di Bolzano per la data odierna;

SENTITO il magistrato relatore Consigliere Alessandro Pallaoro;

## **DELIBERA**

è approvato, ai sensi dell’art. 3, commi 4 e 5, della l. n. 20/1994 e s.m.i. e dell’art. 6, c. 2 del d.P.R. 305/1988 e s.m.i., il seguente programma delle attività di controllo per l’anno 2021:

1. Attività di verifica, in funzione del giudizio di parifica del rendiconto generale della Provincia autonoma di Bolzano per l’esercizio finanziario 2020, concernente fra l’altro:
  - a) Il ciclo della programmazione finanziaria provinciale, il bilancio di previsione 2020-2022, le variazioni e l’assestamento di bilancio, le risultanze del rendiconto (conto del

bilancio, stato patrimoniale e conto economico) con valutazioni relative al rispetto dei vincoli di finanza pubblica, alla osservanza dei limiti in materia di indebitamento, all'assenza di irregolarità suscettibili di pregiudicare, in prospettiva, gli equilibri economico-finanziari, alla produzione normativa, alla gestione dei fondi comunitari e delle risorse umane, alla spesa sanitaria, al funzionamento dei controlli interni, alle partecipazioni in società ed in altri organismi;

- b) i modi con i quali l'Amministrazione si è conformata alle leggi, anche al fine di segnalare al Consiglio e alla Giunta provinciale misure correttive e interventi di riforma a salvaguardia degli equilibri, dell'efficacia e dell'efficienza della spesa;
2. Esame dei bilanci preventivi e dei rendiconti consuntivi dei comuni della provincia di Bolzano, ai sensi dell'art. 3 del d.l. n. 174/2012, convertito in l. n. 213/2012 e s.m.i. anche sulla base dei questionari-relazioni trasmessi tramite l'apposito sistema informativo per la resa elettronica dei conti "contabilità territoriale (ConTe)" della Corte dei conti, con le modalità e secondo le procedure di cui all'art. 1, commi 166 e seguenti della l. n. 266/2005 e s.m.i.; saranno, in particolare, esaminati i profili concernenti il rispetto dei vincoli di finanza pubblica e dell'indebitamento, gli equilibri di bilancio, nonché la composizione dei risultati di amministrazione ai sensi del d. lgs. n. 118/2011 e s.m.i.;
  3. controllo delle relazioni sullo stato di attuazione dei piani di riequilibrio finanziario pluriennale approvati e sul raggiungimento degli obiettivi intermedi fissati dai piani stessi ai sensi dell'art. 243 *quater*, c.6, d.lgs. n.267/2000 e s.m.i.;
  4. Esame del bilancio di esercizio della Azienda sanitaria dell'Alto Adige, ai sensi dell'art. 1, c. 3, del d.l. n. 174/2012, convertito in l. n. 213/2012 e s.m.i. (sulla base anche del questionario-relazione sul bilancio di esercizio trasmesso tramite l'apposito sistema informativo per la resa elettronica dei conti "contabilità territoriale (ConTe)" della Corte dei conti, con le modalità e secondo le procedure di cui all' art. 1, c. 170, della l. n. 266/2005 e s.m.i.; saranno, in particolare, esaminati i profili concernenti il rispetto dei vincoli di finanza pubblica e dell'indebitamento, l'andamento della spesa sanitaria, gli equilibri economico-finanziari dell'ente e il funzionamento dei controlli interni;
  5. Verifica della regolarità dei rendiconti dei gruppi consiliari della Provincia autonoma di Bolzano (art. 1, c. 9 e seg., del decreto - legge n. 174/2012, convertito in l. n. 213/2012 e s.m.i.);

6. Controllo sui consuntivi delle spese sostenute dalle formazioni politiche che hanno partecipato alle elezioni comunali nel 2020 (prosecuzione) e nel 2021, ai sensi dell'art. 13 della legge n. 96/2012, come modificato dalla legge n. 116/2014;

### **S I R I S E R V A**

di provvedere all'integrazione del programma ai sensi dell'art. 5, c. 2 del regolamento per l'organizzazione delle funzioni di controllo della Corte dei conti alla luce di eventuali esigenze sopravvenute e valutata la fattibilità in relazione al completamento della dotazione organica della Sezione;

### **O R D I N A**

la trasmissione di copia della presente deliberazione, a cura del Servizio di supporto della Sezione, al Presidente della Provincia autonoma di Bolzano e al Presidente del Consiglio provinciale, al Collegio dei revisori dei conti e all'Organismo di valutazione della Provincia autonoma di Bolzano, nonché al Presidente del Consiglio dei comuni;

### **D I S P O N E**

che della presente deliberazione sia data, inoltre, diffusione a mezzo di pubblicazione sul sito web istituzionale dell'Istituto a cura del Servizio di supporto della Sezione.

Così deliberato in Bolzano il 21 dicembre 2020.

Il relatore

f.to Alessandro Pallaoro

Il Presidente

f.to Josef Hermann Rössler

Depositata in segreteria il 21 dicembre 2020.

La dirigente

f.to Francesca Tondi

## ÜBERSETZUNG

Beschluss Nr. 11/2020/SCBOLZ/INPR



REPUBLIK ITALIEN

### RECHNUNGSHOF

die Kontrollsektion für Trentino-Alto Adige/Südtirol

Sitz Bozen

zusammengesetzt aus den Richtern:

Josef Hermann Rössler	Präsident
Irene Thomaseth	Rat
Alessandro Pallaoro	Rat

in der nichtöffentlichen Sitzung vom 21. Dezember 2020

\*\*\*\*\*

nach Einsichtnahme in die Artikel 97, 100 und 125 der Verfassung;

nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Gesetze des Rechnungshofs, genehmigt mit königlichem Dekret vom 12. Juli 1934, Nr. 1214, in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in Art 6, Absatz 2, des D.P.R. vom 15. Juli 1988, Nr. 305, in geltender Fassung, laut dem "die Kontrollsektionen mit Sitz in Trient und Bozen jährlich die entsprechenden Programme und Richtlinien für die Kontrolle der Haushaltsgebarung und der Vermögensverwaltung der Region und der Autonomen Provinzen bestimmen und den davon betroffenen Körperschaften mitteilen";

nach Einsichtnahme in das Gesetz vom 14. Januar 1994, Nr. 20, i.g.F., welches Bestimmungen über die Kontrollfunktion des Rechnungshofes enthält;

nach Einsichtnahme in Art. 7, Absätze 7 und 8, des Gesetzes vom 5. Juni 2003, Nr. 131, betreffend Vorschriften für die Anpassung der Rechtsordnung der Republik an das Verfassungsgesetz vom 18. Oktober 2001, Nr. 3;

nach Einsichtnahme in Art. 1, Absätze 166 und folgende, des Gesetzes vom 23. Dezember 2005, Nr. 266 (Finanzgesetz 2006);

nach Einsichtnahme in die Artikel 1 und 3 des Gesetzesdekrets vom 10. Oktober 2012, Nr. 174, umgewandelt in das Gesetz vom 7. Dezember 2012, Nr. 213;

nach Einsichtnahme in die Artikel 2 und 5 der Verordnung zur Organisation der Kontrolltätigkeiten des Rechnungshofs, genehmigt mit Beschluss der Vereinigten Sektionen Nr. 14/2000, in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Vereinigten Sektionen des Rechnungshofs in ihrer Kontrollfunktion Nr. 7/SSRRCO/QMIG/13, betreffend *„Verfahren der gerichtlichen Billigung der allgemeinen Rechnungslegung der Regionen mit Normalstatut laut Art. 1, Abs. 5, des genannten Gesetzesdekrets Nr. 174/2012“*;

nach Einsichtnahme in die Beschlüsse der Sektion der Autonomien des Rechnungshofs Nr. 9/2013 und Nr. 14/2014, mit denen jeweils *„erste Richtlinien für das gerichtliche Verfahren der Billigung der allgemeinen Rechnungslegungen der Regionen laut Art. 1, Abs. 5, des Gesetzesdekrets Nr. 174/2012 i.g.F., umgewandelt in das Gesetz Nr. 213/2012“*, sowie *„Richtlinien für das gerichtliche Verfahren der Billigung der allgemeinen Rechnungslegung der Region laut Art. 1, Abs. 5, des Gesetzesdekrets 174/2012“* genehmigt wurden, an deren Ausrichtungskriterien sich *„alle regionalen Kontrollsektionen gemäß Art. 6, Abs. 4, des genannten Dekrets anpassen“*;

nach Einsichtnahme in den Beschluss Nr. 20/SSRRCO/2020 der Vereinigten Sektionen des Rechnungshofs in ihrer Funktion als Kontrollorgan, betreffend *„Programmierung der Kontrollen und der Analysen des Rechnungshofs für das Jahr 2021“*;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Sektion der Autonomien des Rechnungshofs, genehmigt am 18. Dezember 2020 betreffend *„Tätigkeitsprogramm für das Jahr 2021 (Art. 5, Absatz 2, der Verordnung zur Organisation der Kontrolltätigkeiten des Rechnungshofes)“*;

der Tatsache Rechnung getragen, dass zu den Tätigkeiten dieser Sektion sowohl die spezifischen Tätigkeiten der Jahresprogrammierung, als auch die verpflichtenden und regelmäßigen Tätigkeiten laut D.P.R. Nr. 305/1988 i.g.F., und laut Gesetzesdekret Nr. 174/2012, mit Abänderungen umgewandelt in das Gesetz Nr. 213/2012 i.g.F., gehören;

angesichts der aktuellen Personalausstattung bei den Richtern und dem Verwaltungspersonal der Kontrollsektion;

nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten der Sektion Nr. 10 vom 16. Dezember 2020, mit dem der Senat der Kontrollsektion Bozen für den heutigen Tag einberufen wird;

nach Anhörung des berichterstattenden Rates Alessandro Pallaoro;

## **B E S C H L I E S S T**

das folgende Programm der Kontrolltätigkeiten für das Jahr 2021, im Sinne von Art. 3, Absätze 4 und 5, des Gesetzes Nr. 20/1994 i.g.F. und Art. 6, Abs. 2, des D.P.R. Nr. 305/1988 i.g.F. zu genehmigen:

1. Überprüfung, im Hinblick auf das Verfahren der gerichtlichen Billigung der allgemeinen Rechnungslegung der Autonomen Provinz Bozen über den Finanzhaushalt 2020, betreffend unter anderem:
  - a) den Zyklus der finanziellen Planung des Landes, den Haushaltsvoranschlag 2020-2022, die Bilanzänderungen und den Nachtragshaushalt, die Ergebnisse der Rechnungslegung

(Haushaltsrechnung, Vermögensrechnung und Erfolgsrechnung), mit den Bewertungen über die Einhaltung der Auflagen für die öffentlichen Finanzen und der Grenzen im Bereich der Verschuldung über das Fehlen von Unregelmäßigkeiten, welche die wirtschaftliche und finanzielle Ausgewogenheit in der Zukunft gefährden könnten, die Gesetzgebung, die Verwaltung der EU-Gelder und die Humanressourcen, der Gesundheitsausgaben, das Funktionieren der internen Kontrollen, die Beteiligungen an Gesellschaften und anderen Organisationen;

b) die Art und Weise, in der die Verwaltung den Gesetzen Genüge getan hat, auch mit dem Ziel, den Landtag und die Landesregierung auf die als notwendig erachteten Korrektur- und Reformmaßnahmen hinzuweisen, um die Ausgeglichenheit des Haushalts und die Wirksamkeit und Effizienz der Ausgaben zu sichern;

2. Prüfung der Haushaltsvoranschläge und der Rechnungslegungen der Gemeinden der Provinz Bozen, im Sinne von Art. 3 des Gesetzesdekrets Nr. 174/2012, umgewandelt in das Gesetz Nr. 213/2012 i.g.F., auch auf der Grundlage der Fragebögen-Berichte, die über das eigene Informationssystem des Rechnungshofs für die elektronische Übergabe der Konten „territoriale Buchhaltung (ConTe)“ übermittelt wurden, und zwar in den Formen und nach den Verfahren laut Art. 1, Absätze 166 und folgende, des Gesetzes Nr. 266/2005 i.g.F.. Insbesondere werden die Einhaltung der Auflagen für die öffentlichen Finanzen und der Grenzen im Bereich der Verschuldung, das Bilanzgleichgewicht, sowie die Zusammensetzung der Verwaltungsergebnisse im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011 i.g.F. geprüft;
3. Kontrolle der Berichte über den Stand der Umsetzung der genehmigten mehrjährigen Pläne für die Wiederherstellung des finanziellen Gleichgewichtes und über die Erreichung der mittelfristig gesetzten Ziele, wie sie in eben diesen Plänen im Sinne von Art. 243 *quater*, Absatz 6 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 267/2000 i.g.F. festgelegt sind;
4. Prüfung der Haushaltsabrechnung des Sanitätsbetriebs Südtirol im Sinne von Art. 1, Abs. 3, des Gesetzesdekrets Nr. 174/2012, umgewandelt in das Gesetz Nr. 213/2012 i.g.F. (auch auf der Grundlage des übermittelten Fragebogens/Berichts über die Haushaltsabrechnung mittels eigenem Informationssystem des Rechnungshofs für die elektronische Bereitstellung der Konten „territoriale Buchhaltung (ConTe)“, und zwar in den Formen und nach den Verfahren laut Art. 1, Abs. 170, des Gesetzes Nr. 266/2005 i.g.F.. Insbesondere werden die Einhaltung der Auflagen für die öffentlichen Finanzen und der Grenzen im Bereich der Verschuldung, die Entwicklung der Ausgaben im Gesundheitsbereich, die wirtschaftlich-finanziellen Gleichgewichte der Körperschaft und das Funktionieren der internen Kontrollen geprüft;

5. Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der Rechnungslegungen der Landtagsfraktionen der Autonomen Provinz Bozen (Art. 1, Abs. 9 und folgende, des Gesetzesdekrets Nr. 174/2012, umgewandelt in das Gesetz Nr. 213/2012 i.g.F.);
6. Kontrolle über die Ausgaben der politischen Gruppierungen, welche sich an den Gemeinderatswahlen 2020 und 2021 beteiligt haben, im Sinne von Art. 13, Gesetz Nr. 96/2012, abgeändert vom Gesetz Nr. 116/2014;

### **BEHÄLT SICH VOR**

im Sinne von Artikel 5, Absatz 2 der Verordnung zur Organisation der Kontrolltätigkeiten des Rechnungshofs, im Lichte von eventuell nachträglich eingetretenen Erfordernissen und nach Bewertung der Durchführbarkeit im Hinblick auf die Besetzung der Planstellen der personellen Ressourcen der Kontrollsektion, eine Ergänzung des Kontrollprogramms vorzunehmen;

### **ORDNET AN**

dass eine Kopie des gegenständlichen Beschlusses von der Amtsstelle für die unterstützenden Dienste der Kontrollsektion an den Landeshauptmann der Autonomen Provinz Bozen und an den Präsidenten des Südtiroler Landtags, an das Kollegium der Rechnungsprüfer und an die Prüfstelle der Autonomen Provinz Bozen, sowie an den Präsidenten des Rates der Gemeinden übermittelt wird;

### **VERFÜGT**

außerdem, dass der gegenständliche Beschluss von der Dienststelle der Kontrollsektion auf der Web-Seite des Rechnungshofes veröffentlicht wird.

So beschlossen in Bozen am 21. Dezember 2020.

Der Berichterstatter  
gez. Alessandro Pallaoro

Der Präsident  
gez. Josef Hermann Rössler

Hinterlegt im Sekretariat am 21. Dezember 2020.

Die Amtsleiterin  
gez. Francesca Tondi

Übersetzung in die deutsche Sprache durch den unterstützenden Dienst des Rechnungshofs –  
Kontrollsektion Bozen.